

॥ अंतरी पेटवू ज्ञानज्योत ॥



उत्तर महाराष्ट्र विश्वविद्यालय, जलगाँव
NORTH MAHARASHTRA UNIVERSITY, JALGAON

रूचि आधारित साख पद्धति

Choice Based Credit System (CBCS)

प्रथम वर्ष कला (हिंदी) मुख्यांश पाठ्यक्रम

(Core Course -DSC- HIN)

प्रथम एवं द्वितीय सत्र

(Ist & IInd Semester)

(w. e. f. June 2018)

उत्तर महाराष्ट्र विश्वविद्यालय, जलगाँव
प्रथम वर्ष कला हिंदी पाठ्यक्रम
(प्रारंभ जून 2018)

◆ **पाठ्यक्रम का महत्त्व :-**

प्रस्तुत पाठ्यक्रम रूचि आधारित साख पद्धति (CBCS) के आधार पर निर्धारित किया गया है। जिसमें सभी ज्ञान शाखाओं के छात्रों के व्यक्तित्व का संपूर्ण विकास करने हेतु क्षमता निर्मित करना पाठ्यक्रम का मुख्य उद्देश्य रहा है। वर्तमान परिप्रेक्ष्य की आवश्यकताओं को ध्यान में रखकर पाठ्यक्रम निर्धारित किया गया है। भाषिक, साहित्यिक क्षमता के साथ-साथ रोजगाराभिमुख दृष्टि आत्मसात करने हेतु यह पाठ्यक्रम महत्त्वपूर्ण है। छात्रों में मानवीय मूल्यों के संबर्द्धन की दृष्टि से भी पाठ्यक्रम उपयुक्त है।

◆ **पाठ्यक्रम का उद्देश्य :-**

- i) हिंदी भाषा एवं साहित्य की सम्यक जानकारी प्राप्त करना।
- ii) हिंदी भाषा एवं साहित्य के अतीत, वर्तमान एवं भविष्य की परख करना।
- iii) छात्रों के चिंतन क्षितिज का विस्तार करना।
- vi) भाषिक समृद्धि एवं अभिव्यक्ति कौशल के माध्यम से व्यक्तित्व का संपूर्ण विकास करना।
- v) रचनात्मक शक्ति एवं लेखन कला का विकास करना।
- vi) भाषिक सम्प्रेषण, योग्यता संबर्द्धन तथा कौशल विकास आत्मसात करना।
- vii) भाषा की व्यावहारिक उपयोगिता का ज्ञान प्राप्त करना।

◆ **सूचनाएँ :-**

- I. प्रत्येक प्रश्नपत्र हेतु 03 प्रतिष्ठांक (Credit) निर्धारित किए गये हैं।
- II. 01 प्रतिष्ठांक हेतु 15 तासिकाएँ निर्धारित हैं।
- III. प्रत्येक छात्र को 40 अंक अंतर्गत (Internal) मूल्यांकन के लिए तथा 60 अंक बाह्य (External) परीक्षा के लिए होंगे।
- IV. अंतर्गत मूल्यांकन के 40 अंकों का विभाजन निम्न प्रकार से रहेगा :-
 - 1) दो घटक परीक्षाएँ 10 + 10 = 20 अंक
 - 2) सेमिनार/समूह चर्चा/प्रकल्प लेखन/स्वाध्याय (Home Assignment) = 10 अंक
 - 3) छात्रों की उपस्थिति तथा आचरण = 10 अंक

रूचि आधारित साख पद्धति
Choice Based Credit System (CBCS)
प्रथम वर्ष कला हिन्दी
पाठ्यक्रम की रूपरेखा

सत्र (Semester)	मुख्यांश पाठ्यक्रम Core Course (12)	योग्यता संवर्द्धन अनिवार्य पाठ्यक्रम Ability Enhancement Compulsory Course (AEC) (03)	कौशल विकास संवर्द्धन प्रश्नपत्र Skill Enhancement Paper (04)	अनुशासित विशेष वैकल्पिक पाठ्यक्रम Discipline Specific Elective Course (08)
सत्र क्र. - I	DSC HIN A-1 हिंदी कहानी अथवा DSC HIN B-1 प्रयोजनमूलक हिंदी	--	--	--
सत्र क्र. - II	DSC HIN A-2 हिंदी कविता अथवा DSC HIN B-2 प्रयोजनमूलक हिंदी	--	--	--

रूचि आधारित साख पद्धति
Choice Based Credit System (CBCS)
प्रथम वर्ष कला हिन्दी
मुख्यांश पाठ्यक्रम (Core Course)
DSC HIN A-1 : हिंदी कहानी (03 क्रेडीट)

प्रथम सत्र पाठ्यक्रम

◆ **पाठ्यक्रम का उद्देश्य :-**

- i) छात्रों को हिंदी कहानी विधा से परिचित करना।
- ii) छात्रों में मानवीय मूल्यों के प्रति आस्था निर्माण करना।
- iii) विभिन्न कहानियों के माध्यम से छात्रों की भाषिक क्षमता को विकसित करना।
- vi) छात्रों में विभिन्न कहानियों के माध्यम से सामाजिक संवेदना को जागृत करना।

पाठ्यपुस्तक : कथा संचयन - संपा : डॉ. शिवचरण कौशिक

प्रकाशक - नेशनल पब्लिशिंग हाऊस,
337, चौडा रास्ता, जयपुर-302003
संस्करण 2007

◆ **निर्धारित पाठ्यपुस्तक की निम्न तिखित कहानियाँ अध्ययन-अध्यापनार्थ रखी गई हैं :-**

- | | |
|---------------------------|----------------------------------|
| 1) सद्गति - प्रेमचंद | 2) पाज़ेब - जैनेन्द्र कुमार |
| 3) तस्वीर - भीष्म साहनी | 4) नौकरी-पेशा - कमलेश्वर |
| 5) सौदा - मोहन राकेश | 6) गदल - रांगेय राघव |
| 7) जिनावर - चित्रा मुद्गल | 8) सरहद के इस पार - नासिरा शर्मा |

◆ **संदर्भ ग्रंथ -**

- 1) कथा संचयन - नेशनल पब्लिशिंग हाऊस, जयपुर
- 2) प्रेमचंद की कहानियों का कालक्रमानुसार अध्ययन - कमल किशोर गोयनका
- 3) बीसवीं सदी का हिंदी साहित्य - डॉ. विश्वनाथ प्रसाद तिवारी
- 4) हिंदी कहानी में गांधीवाद - निशा गहलौत
- 5) कहानी वस्तु और अंतर्वस्तु - शंभु गुप्त
- 6) अंतिम दशक की हिंदी लेखिकाओं की कहानी में अभिव्यंजित नारी मनोविज्ञान - डॉ. आशा बी. हिरेमठ
- 7) उत्तरशती की हिंदी कहानियों में नारी - डॉ भीमराव पाटील

- 8) हिंदी कहानियों का वैचारिक परिप्रेक्ष्य - डॉ. शाहु दशरथ मधाले
- 9) कथाकार नासिरा शर्मा - मोहन ओहाल
- 10) इक्कीसवीं सदी की कहानियों का अनुशीलन - अश्विनी काकडे
- 11) कहानीकार मोहन राकेश - ईश्वर प्रसाद बिदादा

उत्तर महाराष्ट्र विश्वविद्यालय, जलगाँव
प्रथम वर्ष कला हिंदी
प्रथम सत्र (1st Semester)
मुख्यांश पाठ्यक्रम (Core Course)
DSC HIN A-1 : हिंदी कहानी
प्रश्नपत्र का स्वरूप एवं अंक विभाजन

समय - दो घंटे	अंक - 60
प्र. 1) कहानियों पर आधारित विकल्पसहित दीर्घोत्तरी प्रश्न	अंक - 12
प्र. 2) कहानियों पर आधारित लघुत्तरी प्रश्न (चार में से दो)	अंक - 12
प्र. 3) कहानियों पर आधारित टिप्पणियाँ (चार में से दो)	अंक - 12
प्र. 4) कहानियों पर आधारित ससंदर्भ व्याख्या (चार में से दो)	अंक - 12
प्र. 5) अ) बहुपर्यायी प्रश्न (आठ में से छः)	अंक - 06
आ) एकवाक्यीय उत्तरवाले प्रश्न (आठ में से छः)	अंक - 06

प्रथम वर्ष कला हिंदी
प्रथम सत्र (1st Semester)
मुख्यांश प्रतिष्ठा (Core Course)
DSC HIN B -1 प्रयोजनमूलक हिंदी (03 क्रेडिट)
(DSC HIN A -1 हिंदी कहानी के लिए वैकल्पिक)

◆ **पाठ्यक्रम का उद्देश्य :-**

- i) छात्रों को प्रयोजनमूलक हिंदी के महत्त्व को समझाना।
- ii) छात्रों को मानक लिपि का परिचय कराना।
- iii) छात्रों को अंकलेखन से परिचित कराना।
- vi) छात्रों को हिंदी के व्याकरण का ज्ञान प्रदान करना।
- v) शब्द निर्माण, रिपोर्ट लेखन, कार्यालय टिप्पण, पत्राचार तथा पारिभाषिक शब्दावली का परिचय कराना।
- vi) पत्रकारिता तथा निबंध लेखन की क्षमता को विकसित करना।

◆ **प्रथम सत्र (1st Semester) पाठ्यक्रम -**

- 1) **प्रयोजनमूलक हिंदी -** परिभाषा, स्वरूप, व्यवहार के क्षेत्र, आवश्यकता और प्रयोजनमूलक हिंदी की विशेषताएँ।
- 2) **पत्र-लेखन -** सामान्य परिचय, पत्र लेखन की विशेषताएँ।
पत्र लेखन के प्रकार -
सामान्य पत्र - निमंत्रण, अभिनंदन तथा समवेदना पत्र।
आवेदन पत्र - नौकरी, छुट्टी तथा वेतनवृद्धि हेतु।
- 3) **पत्रकारिता** पत्रकारिता का स्वरूप, परिभाषा।
पत्रकारिता के प्रकार :- ग्रामीण पत्रकारिता, कृषि पत्रकारिता, दूरदर्शन पत्रकारिता, फिल्मी पत्रकारिता, खेल पत्रकारिता।
- 4) **व्याकरण -** लिंग, वचन, कारक, विशेषण तथा मराठी के प्रभाव से निर्माण होनेवाली गलतियों की जानकारी। शब्दनिर्माण - उपसर्ग एवं प्रत्ययों के द्वारा।
- 5) **निबंध लेखन -** सामान्य परिचय, निबंध के प्रकार (वर्णनात्मक, आत्मकथनात्मक, विचारात्मक, ललित निबंध)

✦ संदर्भ ग्रंथ

- 1) प्रयोजनमूलक हिंदी और पत्रकारिता - डॉ. दिनेश प्रसाद सिंह
- 2) आधुनिक हिंदी व्याकरण और रचना - डॉ. वासुदेवनंदन प्रसाद
- 3) मानक हिंदी व्याकरण - डॉ. लक्ष्मीकांत पाण्डेय
- 4) हिंदी निबंध और रचना - रामसकल शर्मा
- 5) सुबोध हिंदी व्याकरण एवं रचना - वीरेन्द्रकुमार गुप्ता
- 6) प्रयोजनमूलक हिंदी अधुनातन आयाम - डॉ. अंबादास देशमुख
- 7) प्रयोजनमूलक हिंदी : सिद्धान्त और प्रयोग - दंगल झाल्टे
- 8) प्रयोजनमूलक हिंदी - डॉ. तेजपाल चौधरी
- 9) हिंदी पत्रकारिता कल और आज - डॉ. ऋचा शर्मा

प्रथम वर्ष कला हिंदी
प्रथम सत्र (1st Semester)
मुख्यांश प्रतिष्ठा (Core Course)
DSC HIN B-1) प्रयोजनमूलक हिंदी
प्रश्नपत्र का स्वरूप एवं अंक विभाजन

समय - दो घंटे	अंक - 60
प्र. 1) प्रयोजनमूलक हिंदी पर दीर्घोत्तरी प्रश्न	अंक - 12
प्र. 2) अ) पत्रलेखन इकाई पर लघुत्तरी प्रश्न (दो में से एक)	अंक - 12
आ) सामान्य आवेदन पत्र तथा आवेदन पत्र का प्रारूप (दो में से एक)	
प्र. 3) पत्रकारिता पर आधारित लघुत्तरी प्रश्न (दो में से एक)	अंक - 12
प्र. 4) अ) वाक्य शुद्धिकरण (छः में से चार)	अंक - 12
आ) उपसर्ग पहचानना (छः में से चार)	
इ) प्रत्यय पहचानना (छः में से चार)	
प्र. 5) निबंध लेखन (पाँच में से किसी एक विषय पर)	अंक - 12

-----ooooooooo-----

रूचि आधारित साख पद्धति
Choice Based Credit System (CBCS)

बी.ए.प्रथम वर्ष कला हिन्दी
द्वितीय सत्र पाठ्यक्रम

◆ **मुख्यांश प्रतिष्ठा (Core Course) DSC HIN A-2 : हिंदी कविता**

पाठ्यपुस्तक : आधुनिक हिंदी काव्य प्रवाह - संपा- डॉ. ब्रह्मनेश्वर नाथ राय
प्रकाशक - शैलजा प्रकाशन,
57-पी, कुंज बिहार - II, यशोदा नगर
कानपुर-11, संस्करण 2014

➤ **निर्धारित पाठ्यपुस्तक में से निम्नलिखित कवियों की कविताएँ अध्ययनार्थ रखी गई है :-**

- | | |
|--|--|
| 1) सखि, वे मुझसे कहकर जाते - मैथिलीशरण गुप्त | 2) तोड़ती पत्थर - सूर्यकान्त त्रिपाठी 'निराला' |
| 3) सुख-दुःख - सुमित्रानन्दन पन्त | 4) गीतकार मर गया - रामधारी सिंह 'दिनकर' |
| 5) जो बीत गई - हरिवंशराय बच्चन | 6) प्रेत का बयान - नागार्जुन |
| 7) सूनी-सी साँझ तक - अज्ञेय | 8) गीत-फरोश - भवानी प्रसाद मिश्र |
| 9) गाँधी जी के जन्मदिन पर - दुष्यन्तकुमार | 10) प्रौढ़ शिक्षा - धूमिल |
| 11) पिता - उदय प्रकाश | 12) सात भाइयों के बीच चम्पा - कात्यायनी |
| 13) स्त्रियाँ - अनामिका | 14) खोज की बुनियाद - सुशीला टाकभोरे |
| 15) अपने घर की तलाश - निर्मला पुतुल | |

◆ **संदर्भ ग्रंथ -**

- 1) आधुनिक हिंदी काव्य प्रवाह - संपा. डॉ. ब्रह्मनेश्वर नाथ राय
- 2) नई कविता के नए कवि - विश्वंभर मानव
- 3) समकालीन कविता - विश्वनाथ प्रसाद तिवारी
- 4) समकालीन कविता - डॉ. सरजू प्रसाद मिश्र
- 5) आधुनिक हिंदी काव्यधारा - डॉ. सरजू प्रसाद मिश्र
- 6) कविता के नए प्रतिमान - डॉ. नामवर सिंह
- 7) समकालीन कविता का बीजगणित - कुमार मिश्र
- 8) समकालीन हिंदी कविता - परमानंद श्रीवास्तव
- 9) आधुनिक कविता का पुर्नपाठ - डॉ. करूणा शंकर उपाध्याय
- 10) छायावादोत्तर हिंदी कविता में ग्राम्यबोध - डॉ. सरोज वर्मा

उत्तर महाराष्ट्र विश्वविद्यालय, जलगाँव
बी.ए. प्रथम वर्ष कला हिंदी
द्वितीय सत्र (IInd Semester)
मुख्यांश प्रतिष्ठा (Core Course) DSC HIN A-2 : हिंदी कविता
प्रश्नपत्र का स्वरूप एवं अंक विभाजन

समय - दो घंटे	अंक - 60
प्र. 1) कविताओं पर आधारित विकल्पसहित दीर्घोत्तरी प्रश्न	अंक - 12
प्र. 2) कविताओं पर आधारित लघुत्तरी प्रश्न (चार में से दो)	अंक - 12
प्र. 3) कविताओं पर आधारित टिप्पणियाँ (चार में से दो)	अंक - 12
प्र. 4) कविताओं पर आधारित ससंदर्भ व्याख्या (चार में से दो)	अंक - 12
प्र. 5) A) बहुपर्यायी प्रश्न (आठ में से छः)	अंक - 06
B) एकवाक्यीय उत्तरवाले प्रश्न (आठ में से छः)	अंक - 06

प्रथम वर्ष कला हिंदी
द्वितीय सत्र (IInd Semester)
मुख्यांश पाठ्यक्रम (Core Course)
DSC HIN B-2 प्रयोजनमूलक हिंदी (03 क्रेडिट)
(DSC HIN A-2 हिंदी कविता के लिए वैकल्पिक)

✦ **पाठ्यक्रम :-**

- 1) **प्रयुक्ति :-** परिभाषा, उपयोग के विविध क्षेत्र (समाज, प्रशासन, व्यापार, विज्ञान), साहित्यिक, वाणिज्यिक, प्रशासनिक, वैज्ञानिक प्रयुक्तियों का परिचय
- 2) **मानक लिपि और अंकलेखन :-**
 - केंद्रीय हिंदी निदेशालय द्वारा स्वीकृत वर्णमाला।
 - देवनागरी लिपि चिह्नों का अध्ययन एवं प्रयोग (स्वर, व्यंजन, मात्राएँ, अनुनासिक, अनुसार, विसर्ग, हल्चिह्न, संयुक्त वर्ण, गृहित ध्वनियाँ)।
 - मानक हिंदी वर्तनी संबंधी नियमावली का परिचय (पूर्ण विराम, अल्पविराम, अर्ध विराम, प्रश्नचिह्न, विस्मयादिबोधक चिह्न, अवतरण, कोष्ठक, लोप चिह्न, संक्षेप चिह्न)।
 - अंकलेखन - संख्यात्मक शब्द लेखन (1 से 100 तक), गणितीय चिह्न, पहाड़े की शब्दावली का अध्ययन।
- 3) **रिपोर्ट लेखन :-** सभा-सम्मेलन, संगोष्ठी, उत्सव, समारोह से संबंधित।
- 4) **मीडिया लेखन :-** विज्ञापन लेखन, संवाद लेखन, रिपोर्टाज लेखन, उद्घोषणा लेखन, समाचार लेखन।
- 5) **पारिभाषिक शब्दावली :-**
 - कार्यालयों के टिप्पण, पत्राचार में प्रयुक्त शब्दावली/वाक्यांश।
(नमूना सूची संलग्न)
 - पदनाम सूची (नमूना सूची संलग्न)

✦ **संदर्भ ग्रंथ -**

- 1) व्यावहारिक हिंदी और रचना - कृष्णकुमार गोस्वामी, वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली
- 2) व्यावसायिक संप्रेषण - डॉ. अनूपचंद्र भयाणी, राजपाल अण्ड सन्स, दिल्ली
- 3) प्रयोजनमूलक हिंदी (भाग १, २) - डॉ. उर्मिला पाटील, अतुल प्रकाशन, कानपुर
- 4) प्रयोजनमूलक हिंदी - विनोद गोदरे, वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली
- 5) हिंदी वर्तनी और शब्द लेखन - केंद्रीय हिंदी निदेशालय, नई दिल्ली
- 6) देवनागरी विकास परिवर्तन और मानकीकरण - केंद्रीय हिंदी निदेशालय, नई दिल्ली
- 7) विराम चिह्न - राजमल जैन, ऑक्सफर्ड युनिवर्सिटी प्रेस, दिल्ली
- 8) वर्तनी संबंधी नियमावली - केंद्रीय हिंदी निदेशालय, नई दिल्ली
- 9) शुद्ध हिंदी - डॉ. हरदेव बाहरी
- 10) प्रयोजनमूलक हिंदी - डॉ. माधव सोनटक्के
- 11) मीडिया साहित्यिक और सामाजिक परिप्रेक्ष्य में - डॉ. विजय गाडे

प्रथम वर्ष कला हिंदी
द्वितीय सत्र (IInd Semester)
मुख्यांश पाठ्यक्रम (Core Course)
DSC HIN B-2) प्रयोजनमूलक हिंदी
प्रश्नपत्र का स्वरूप एवं अंक विभाजन

समय - दो घंटे

अंक - 60

- | | |
|---|----------|
| प्र. 1) प्रयुक्ति पर विकल्पसहित दीर्घोत्तरी प्रश्न | अंक - 12 |
| प्र. 2) मानक हिंदी और अंकलेखन इकाई पर आधारित लघुत्तरी प्रश्न (तीन में से दो) | अंक - 12 |
| प्र. 3) रिपोर्ट लेखन इकाई पर आधारित लघुत्तरी प्रश्न (तीन में से दो) | अंक - 12 |
| प्र. 4) मीडिया लेखन पर आधारित टिप्पणियाँ (चार में से दो) | अंक - 12 |
| प्र. 5) अ) अंग्रेजी वाक्यांशों का हिंदी पर्याय और वाक्य में प्रयोग (आठ में से छः) | अंक - 12 |
| आ) अंग्रेजी पारिभाषिक पदनाम सूचक शब्दों के हिंदी पर्याय (आठ में से छः) | |

प्रयोजनमूलक हिंदी

कार्यालय टिप्पण तथा पत्राचार में प्रयुक्त शब्दावली / वाक्यांश (नमूना सूची)

As per details below	नीचे लिखे ब्योंरों के अनुसार
Above mentioned	उपर लिखित
Admission with permission	अनुमति लेकर ही भीतर आइए
By authority of	के अधिकार से
By Return of post	लौटती डाक से
Call for the report	रिपोर्ट मंगाइए
Circulate them and file	परिपत्रित करके फाइल किया गया
During the period	इस अवधि में
Enclosed statement	संलग्न विवरण
Explained in your letter	आपके पत्र में स्पष्ट किया गया
Fair copy of the letter	पत्र की स्वच्छ प्रति
For information and guidance	सूचना एवं मार्गदर्शन हेतु
Give information in detail	विस्तारपूर्वक विवरण प्रस्तुत कीजिए
Gradual recovery	क्रमशः वसूली
Hard and fast rule	सुनिश्चित नियम
Highly objectionable	अत्यंत आपत्तिजनक
Immediately below	ठीक नीचे
In due course	यथा समय
Joining Report	कार्यग्रहण/काम पर आने की सूचना
Jurisdiction	अधिकार क्षेत्र
Keep pending	निर्णयार्थ रोक रखा जाए
Keeping in view	ध्यान में रखते हुए
Leave without pay	अवैतनिक छुट्टी
Lowest quotation	न्यूनतम भाव
Maintenance allowance	निर्वाह भत्ता
May be permitted	अनुमति दी जाए

Necessary report is still awaited	आवश्यक रिपोर्ट की अभी तक प्रतीक्षा है ।
No objection certificate	अनापत्ति प्रमाणपत्र
Office Memorandum	कार्यालय ज्ञापन
Original Copy	मूल प्रति
Please discuss	कृपया चर्चा करें
Please issue reminder	कृपया अनुस्मारक भेजें ।
Prior approved	पूर्वानुमोदन
Qualified	अर्हता योग्य/प्राप्त
Query has been raised	प्रश्न उठाया गया है
Restrictions are removed	प्रतिबंध हटाए जाते हैं
Returned for reconsideration	पुनर्विचार के लिए लौटाया गया ।
Selection Committee	चयन समिति
Show cause notice	कारण बताओ नोटिस
Temporary Appointment	अस्थायी नियुक्ति
This is to Certify that	यह प्रमाणित किया जाता है कि.....
Under advice to us	हमें सूचना देते हुए
Urgent action is required	तुरंत कारवाई अपेक्षित है
Vacancies May be advertised	रिक्त पदों को विज्ञापित किया जाए
Valid reasons May be given	उचित कारण दिए जाए
Warning is given	चेतावनी दी जाती है
We regret with the remarks	हमें खेद है टिप्पणियों के साथ
You may recall	आपको स्मरण होगा
Yours obediently	आपका आज्ञाकारी

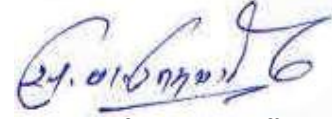
पदनाम नमूना सूची

Accountant	-लेखाकार	Inspector	-निरीक्षक
Advisor	-सलाहकार/ परामर्शदाता	Incharge Officer	-प्रभारी अधिकारी
Auditor	-लेखा परीक्षक	Joint Director	-संयुक्त निदेशक
Bill collector	-बिल संग्रहकर्ता	Joint Secretary	-संयुक्त सचिव
Block Development Officer	-खंड विकास अधिकारी	Law Officer	-विधि अधिकारी
Branch Manager	-शाखा प्रबंधक	Lady Welfare Officer	-महिला कल्याण अधिकारी
Cashier	-खजांची	Liasion Officer	-संपर्क अधिकारी
Chancellor	-कुलाधिपति	Managing Director	-प्रबंध निदेशक
Collector	-जिलाधीश	Medical Officer	-चिकित्सा अधिकारी
Commissioner	-आयुक्त	Nominee Director	-नामिक निदेशक
Custom Officer	-सीमा शुल्क अधिकारी	Officer	-अधिकारी
Census Officer	-जनगणना अधिकारी	Officer Trainee	-प्रशिक्षणार्थी अधिकारी
Dispatch Clerk	-प्रेषण लिपिक	Opposition Leader	-विरोधी दल-नेता
Development Officer	-विकास अधिकारी	Principal	-प्रधानाचार्य
Divisional Manager	-मंडल प्रबंधक	Public relations officer	-जनसंपर्क अधिकारी
Director of Education	-शिक्षा निदेशक	Planning Officer	-योजना अधिकारी
District Judge	-जिला न्यायाधिश	Receptionist	-स्वागती
Engineer	-अभियंता / इंजीनियर	Record keeper	-अभिलेखापाल
Elected Director	-निर्वाचित निदेशक	Regional Manager	-क्षेत्रीय प्रबंधक
Employment Officer	-रोजगार अधिकारी	Registrar	-कुलसचिव
Field Officer	-क्षेत्र अधिकारी	Stenographer	-आशुलिपिक/ स्टेनोग्राफर
Financial Commissioner	-वित्त आयुक्त	Supervisor	-पर्यवेक्षक
General Manager	-महाप्रबंधक	Treasurer	-कोषपाल
Godown Inspector	-गोदाम निरीक्षक	Tutor	-अनुशिक्षक
Governor	-राज्यपाल	Typist	-टंकक / टाइपिस्ट
Head Office	-प्रधान कार्यालय	Vice-Chancellor	-कुलपति
Head of Department	-विभागाध्यक्ष	Vigilance Officer	-सतर्कता अधिकारी
Hindi Officer	-हिंदी अधिकारी	Watchman	-चौकीदार
Honorary Advisor	-अवैतनिक सलाहकार	Zonal Manager	-मंडल प्रबंधक

-----000-----

प्रथम वर्ष कला - हिंदी
समकक्ष विषयों की सूची

अ. क्र.	पुराना पाठ्यक्रम	अ. क्र.	नया पाठ्यक्रम
1)	HIN 111 A) हिंदी सामान्य (G-1) प्रथम सत्र	1)	DSC HIN A-1 : हिंदी कहानी प्रथम सत्र
2)	HIN 121 A) हिंदी सामान्य (G-2) द्वितीय सत्र	2)	DSC HIN A-2 : हिंदी कविता द्वितीय सत्र
1)	HIN 111 B) प्रयोजनमूलक हिंदी (G-1) प्रथम सत्र	1)	DSC HIN B-1 : प्रयोजनमूलक हिंदी प्रथम सत्र
2)	HIN 121 B) प्रयोजनमूलक हिंदी (G-2) द्वितीय सत्र	2)	DSC HIN B-2 : प्रयोजनमूलक हिंदी द्वितीय सत्र



डॉ. सुनील कुलकर्णी

अध्यक्ष, हिंदी अध्ययन मंडल
उत्तर महाराष्ट्र विश्वविद्यालय, जलगाँव